

независимыми одинаковыми изменениями разных текстов, часть же является отражением в различных списках первоначальных чтений данного варианта.

В ряде случаев могут быть отмечены индивидуальные чтения списка *Л*, отличающиеся от трех остальных списков. Больше всего здесь пропусков в *Л* отдельных слов и фраз, явных ошибок, а иногда переосмыслений текста. Приведем примеры:

Л

Подобает нам поведати, како сотвори волю боящихся его. . .

Нача испытывати. . . како случися ему паки от них. Паки сказаша ему.

И святыя монастыри осквернил.

И нача глаголати ко преступником своим.

. . . которые его грады со всеми своими силами.

Многое богатство московское все во твоей руке будет и войску твоему потребу.

У, Б и Р₂

Подобает нам поведати величества божия, како сотвори волю боящихся его. . .

Нача испытывати. . . како случися ему. Оне же паки сказаша ему.

И святыя монастыри многи осквернил.

И нача глаголати ко отступником своим.

. . . который его град со всеми силами.

Многое богатство московское все в твои руки (в *Р₂* в твоей руке) да будет и твоему великому войску в потребу.

Как в этих случаях, так и в остальных в *Л*, при отличии этого списка от трех остальных, наблюдаются пропуски, причем иногда довольно значительные, целых фраз, либо ошибки, либо такие изменения текста, которые явно носят вторичный характер. Следовательно, это все более поздние индивидуальные чтения данного списка.

Вместе с тем в ряде случаев там, где в списке *У* явно испорченные, вторичные чтения, *Л* дает более правильные. Многие бесспорные пропуски списка *У* (подтверждаемые как остальными списками этого варианта, так и текстом варианта *О* Основной редакции) могут быть восстановлены по списку *Л*. Во фразе «доволен есмь отоки своими» в *У* вместо «отоки» читается «отроки», в *Л* верно — «отоки». Во фразе «слезы лиюще, аки речную быстрину» в *У* «черную» вместо «речную», в *Л* верно. Во фразе «донеле же услышим московския победы» в *У* «морьские» вместо «московския», и т. д.

Итак, список *Л* очень близок к списку *У* (о чем свидетельствуют не только подробно рассмотренные выше парные отличия *Л* и *У* от двух других списков этого варианта — *Б* и *Р₂*, но и ряд общих явно ошибочных чтений *Л* и *У*).¹³ Однако возводить эти списки один к другому нельзя: имеющиеся различия между ними свидетельствуют об их восхождении к общему протографу. Хотя списки *Л* и *У* точнее и полнее отражают первоначальный текст варианта *У* Основной редакции, чем списки *Б* и *Р₂*, тем не менее и в том и в другом текст этот передан с ошибками и искажениями, которые имелись уже в протографе списков *Л* и *У*.

¹³ Вместо названия реки «Непрядва» в *Л* и *У* читается «Недна». Во фразе «Господи. . . помози нам, яко же. . . и прадеду моему. . . Александру на хвалящагося римского короля» в *У* вместо «римского» — «суромскаго», в *Л* — «суримского». Во фразе «аще единого изгубим, то от кого чти имам и дарове обрести?» в *Л* и *У* вместо правильного «от кого» — «от того». Во фразе «уже бо водят себе поведеную чашу и инни же от них уже испиша и весели быша» в *Л* и *У* вместо «испиша» — «спаша». Вместо «стук бысть и звук от копейнаго ломления» в *Л* и *У* читается «. . . от коннаго ломления». Во фразе «и твоею кровию (Иисуса Христа, — *Л. Д.*) искуплени суть от работы дьяволя» в *Л* и *У* вместо «дьяволя» употреблено слово «аристора».